



**brennenstuhl®**

# SICHERHEITSINFORMATIONEN

## SAFETY INFORMATION

---

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>DE</b> Sicherheitsinformationen            | <b>HU</b> Biztonsági információk       | <b>LT</b> Saugos informacija           |
| <b>EN</b> Safety information                  | <b>RU</b> Информация о безопасности    | <b>LV</b> Drošības informācija         |
| <b>FR</b> Informations sur la sécurité        | <b>TR</b> Güvenlik bilgileri           | <b>HR</b> Sigurnosne informacije       |
| <b>NL</b> Veiligheidsinformatie               | <b>FI</b> Turvallisuustiedot           | <b>RO</b> Informații privind siguranța |
| <b>IT</b> Informazioni sulla sicurezza        | <b>GR</b> Πληροφορίες για την ασφάλεια | <b>BG</b> Информация за безопасност    |
| <b>SE</b> Säkerhetsinformation                | <b>PT</b> Informação de segurança      | <b>DK</b> Oplysninger om sikkerhed     |
| <b>ES</b> Información de seguridad            | <b>EE</b> Ohutusalane teave            | <b>NO</b> Sikkerhetsinformasjon        |
| <b>PL</b> Informacje dotyczące bezpieczeństwa | <b>SK</b> Bezpečnostné informácie      | <b>UA</b> Інформація з техніки безпеки |
| <b>CZ</b> Bezpečnostní informace              | <b>SI</b> Varnostne informacije        | <b>AR</b> معلومات السلامة              |

---

[WWW.BRENNENSTUHL.COM](http://WWW.BRENNENSTUHL.COM)

10/03/2026

**brennenstuhl®**

**B-136-S DE 3516 V3**

**SNI**

3516 XXXX

Made in China

1,5 m H05VV-F 3G1,5

SNI 04-3892.1.1-2003, SNI IEC 60884-1:2014

NPB 101-116-181989

3500W MAX

16A / 230V~/ 50Hz

Uc=255 V~ 50 Hz

L-N:  $\boxed{T3}$  Uoc=6 kV/Up=1,8 kV

L/N-PE:  $\boxed{T3}$  Uoc=6 kV/Up=2,0 kV



service@brennenstuhl.com



Art. 1 15970 0 015

0458569/1524 Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestr.1-3, D-72074 Tübingen - lectra technik ag, Blegistrasse 13, CH-6340 Baar



0534356/4724

1,5 m





**Nicht hintereinander  
stecken! Spannungsfrei nur  
bei gezogenem Stecker!  
Nicht abgedeckt betreiben!**

**Nur zur Verwendung in  
trockenen Räumen!**

**Wegen erhöhter  
Temperaturbelastung  
nur im abgewickelten  
Zustand betreiben!**

- NL** Stekkerdoos met overspannings- en bliksembeveiliging
- SE** Uttagslist med över-spännings- och åskskydd
- ES** Regleta de enchufes con protección contra sobretensiones y rayos
- HU** Túlfeszültség- és villámvédelemmel ellátott aljzatkapcsoló szalag
- RU** Розеточная планка с защитой от перенапряжения и молний
- TR** Aşırı gerilim ve yıldırım korumalı priz şeridi
- FI** Pistorasia, jossa on ylijännite- ja salamasuojaus
- GR** Πρίζα με προστασία από υπερτάσεις και κεραυνούς
- PT** Régua de tomadas com proteção contra sobretensão e raios
- EE** Pistikupesa ülepings- ja piksekaitsega
- SI** Vtičnica z zaščito pred prenapetostmi in strelom
- LT** Kištukinių lizdų juostelė su apsauga nuo viršįtampių ir žaibo iškvos
- LV** Kontaktligzda ar aizsardzību pret pārspriegumiem un zibens spārieniem

**brennenstuhl®**

**ECO-LINE**

Steckdosenleiste  
Extension socket · Stekkerdoos

**13.500 A** 

GESAMTABLEITSTROM · TOTAL SURGE CURRENT

**ÜBERSpannungs- & BLITZSCHUTZ**  
SURGE PROTECTION

 **ENGINEERED IN GERMANY**



**Überspannungsschutzlevel**  
Surge Protection Level

|                 |
|-----------------|
| 120.000 A       |
| 60.000 A        |
| 45.000 A        |
| 30.000 A        |
| 26.000 A        |
| 19.500 A        |
| <b>13.500 A</b> |

- DE** Schütze Geräte passend zu ihrem Wert: Je hochwertiger die Elektronik, desto höher sollte der Ableitstrom sein.
  - EN** Protect devices according to their value: The higher the quality of the electronics, the higher the leakage current should be.
  - NL** Bescherm apparaten volgens hun waarde: Hoe hoger de kwaliteit van de elektronica, hoe hoger de lekstroom moet zijn.
- Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
- lectra technik ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
- [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)  
[service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com)  
[service@brennenstuhl.com](mailto:service@brennenstuhl.com)

**DE Steckdosenleiste mit Überspannungs- und Blitzschutz**

Schützt angeschlossene Geräte wirkungsvoll vor Schäden durch Überspannungen und vermeidet dadurch hohe Reparatur- oder Wiederbeschaffungskosten.

**EN Extension socket with lightning and surge protection**

Protects connected devices effectively against damage caused by overvoltages and avoids this high repair or replacement costs.

**SNI**

SNI 04-3892.1.1-2003, SNI IEC 60884-1:2014  
NPB 101-116-181989



**FSC** MIX  
Packaging | Supporting responsible forestry  
FSC® C150923

**B-136-S DE 3516 V3**  
Art.-Nr.: 1159700015





4 007123 251964

0532877/5225 · Made in China

**Gültig nur für Deutschland! Valid for Germany only!**  
**Valable uniquement en Allemagne !**

**Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz  
3 – ElektroG3**

**Bedeutung des durchgestrichenen Mülltonnen-Symbols**

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen, d.h. Altgeräte sind getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Nicht vom Altgerät umschlossene Altbatterien oder Akkumulatoren sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entfernt werden können, müssen vorher zerstörungsfrei entnommen und getrennt entsorgt werden. Ein Balken unter der Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde.

**Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten können diese aufgrund der Pflicht zur unentgeltlichen Rücknahme bei Vertreibern abgeben. Dies sind im Einzelnen:

- Größere Elektrofachmärkte (also Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m<sup>2</sup>).
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Diese Händler müssen beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); dies gilt auch für Lieferungen nach Hause.
- Diese Händler müssen bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).
- Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Großgeräte (eine Kantenlänge > 50cm) gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen. Besitzer von Altgeräten können diese auch im Rahmen der durch öffentlichrechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung sichergestellt ist.

**Personenbezogene Daten**

Alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten werden darauf hingewiesen, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

**Informationen in Bezug auf die Erfüllung der  
quantitativen Zielvorgaben nach § 10 Absatz 3 und § 22  
Absatz 1 ElektroG**

Entsprechende Informationen finden Sie beim Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (BMU) unter:

<https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>

**WEEE-Registrierungsnummer**

Unter der Registrierungsnummer DE 82437993 sind wir bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/oder Elektronikgeräten registriert.

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG,  
Seestraße 1 - 3, D-72074 Tübingen**

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

**Warnhinweise**

- Nicht hintereinander stecken!
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker!
- Nicht abgedeckt betreiben!
- Nur zur Verwendung in trockenen Räumen!
- Nur mit abgewickelter Leitung betreiben!

# brennenstuhl®

- DE** Funktion und Gebrauchsanleitung
- EN** Function and instructions for use
- FR** Fonctionnement et mode d'emploi
- NL** Werking en gebruikshandleiding
- IT** Manuale di funzionamento e istruzioni per l'uso

- SE** Funktionsbeskrivning och bruksanvisning
- ES** Función e instrucciones de uso
- PL** Sposób działania i instrukcja użytkowania
- CZ** Funkce a návod k používání
- HU** Működés és használati utasítás
- RU** Функционирование и руководство по пользованию
- TR** İşlev ve kullanım kılavuzu
- FI** Toiminta- ja käyttöohje
- GR** Λειτουργία και Οδηγίες Χρήσης
- PT** Funcionamento e instruções de utilização

- EE** Talitlus- ja kasutusjuhend
- SK** Funkcia a návod na používanie
- SI** Delovanje in navodila za uporabo
- LV** Veikams ir naudojimo instrukcija
- LT** Darbas principu an lietošanas instrukcija

## Eco-Line 13.500 A

- B-035-S ... V3, B-035-FS ... V3,**
- B-126-S ... V3, B-133-S ... V3,**
- B-136-S ... V3, B-144-S ... V3,**
- B-146-S ... V3, B-148-S ... V3**

## DE Funktion und Gebrauchsanleitung

### Warnhinweise:

- Nicht hintereinander stecken!
- Spannungs frei nur bei gezeigtem Stecker!
- Nicht abgedeckt betreiben!
- Nur in trockenen Räumen verwenden!
- Platzieren Sie das Produkt stets so, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, und Sie den Netzstecker gut erreichen können!
- Beim Berühren von beschädigten, offenen oder unter Spannung stehenden Teilen besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- Wegen erhöhter Temperaturbelastung nur im abgewickelten Zustand betreiben!

### Überspannungsschutz:

Die Überspannungsschutzeinrichtung vermeidet, dass an das Produkt angeschlossene Elektrogeräte durch Spannungsspitzen im Netz beschädigt werden. Für eine korrekte Funktion muss das Produkt an einer Steckdose mit fachgerecht installiertem Schutzleiter angeschlossen sein. Bei direktem Blitzschlag kann aufgrund der extrem hohen auftretenden Energie ein absolut sicherer Schutz der angeschlossenen Elektrogeräte nicht gewährleistet werden. Höchstmögliche Überspannungsschutz erhalten Sie mit einem mehrstufigen Überspannungsschutzkonzept bestehend aus Grob-/Mittelschutz (Installationstechnik) gemeinsam mit unserem Feinschutz nach EN 61643-11 Typ 3.

### Funktionsanzeige „Protection on“:

- Überspannungs- Schutzwirkung gegeben → Produkt betriebsbereit.
- Überspannungs- Schutzwirkung verbraucht → Produkt muss ausgetauscht werden.

### Instandhaltung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.

### Entsorgung

#### Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG

#### Bedeutung des durchgestrichenen Mülltonnen-Symbols

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen, d.h. Altgeräte sind getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Nicht vom Altgerät umschlossene Altbatterien oder Altkumulatoren sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entfernt werden können, müssen vorher zerstörungsfrei entnommen und getrennt entsorgt werden.

Ein Balken unter der Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde.

#### Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

- Besitzer von Altgeräten können diese aufgrund der Pflicht zur unentgeltlichen Rücknahme bei Vertreibern abgeben. Dies sind im Einzelnen:
  - Größere Elektrofachmärkte (also Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m<sup>2</sup>).
  - Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
  - Diese Händler müssen beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); dies gilt auch für Lieferungen nach Hause.
  - Diese Händler müssen bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

- Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Großgeräte (eine Kantenlänge > 50 cm) gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Besitzer von Altgeräten können diese auch im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung sichergestellt ist.

#### Personenbezogene Daten

Alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten werden darauf hingewiesen, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

#### Informationen in Bezug auf die Erfüllung der quantitativen Zielvorgaben nach § 10 Absatz 3 und § 22 Absatz 1 ElektroG

Entsprechende Informationen finden Sie beim Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (BMU) unter: <https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikgeraete>

#### WEEE-Registrierungsnummer

Unter der Registrierungsnummer **DE 82437993** sind wir bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/oder Elektronikgeräten registriert.

### CE EU-Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

## EN Function and instructions for use

### Warnings:

- Do not connect in series!
- De-energized only when disconnected!
- Do not cover during operation!
- Only use in dry rooms!
- Always place the product so that the socket is easily accessible and you can easily reach the main plug!
- When touching damaged, open or live parts, there is the risk of electric shock!
- Only operate with unwound cable due to increased temperature load!

### Overvoltage protection:

The overvoltage protection device prevents damage to electric appliances connected to the product caused by voltage peaks. For correct function, the product has to be connected to a socket with professionally installed protective conductor. In case of direct lightning strike, absolutely safe protection of the connected electric appliances cannot be guaranteed due to the extremely high energy that occurs. The highest overvoltage protection possible is provided by a multi-stage overvoltage protection concept consisting of coarse/middle protection (installation technology) together with our fine protection according to EN 61643-11 type 3.

### “Protection on” functional display:

- Overvoltage protection available → Product ready for operation.
- Overvoltage protection used up → Product must be exchanged.

### Maintenance and cleaning

The product is maintenance-free. Clean the product with a dry cloth.

### Disposal

#### Dispose of electric appliances in an environmentally friendly manner!

Electric appliances must not be disposed of in household waste. The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment rules that used electric appliances should be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. For possibilities of disposal of the used appliance, please contact your local or municipal administration.

### CE EU Declaration of Conformity

The EU declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

### UK UKCA Declaration of Conformity

The UKCA declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

## FR Fonctionnement et mode d'emploi

### Avertissements :

- Ne branchez pas les prises en série !
- La mise hors tension n'est uniquement effective lorsque la prise est débranchée !
- Ne couvrez pas le produit !
- Utilisez le produit uniquement au sec !
- Placez toujours le produit de manière à ce que la prise de courant soit facilement accessible et que vous puissiez atteindre facilement la prise secteur !
- Il existe un risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces endommagées, ouvertes ou sous tension !
- Utiliser uniquement avec le câble déroulé en raison de l'augmentation de la charge thermique!

### Protection parasurtension :

Le dispositif de protection parasurtension empêche les appareils électriques branchés au produit d'être endommagés par des pics de tension sur le réseau électrique. L'appareil doit être branché à une prise de courant pourvue d'un conducteur de protection installé conformément à la législation en vigueur. En cas de foudroiement direct, une protection absolument sûre des appareils électriques branchés ne peut être garantie en raison des pics de tension du réseau qui peuvent être extrêmement élevés. Une protection primaire/moyenne (technique d'installation) conjointement avec une protection de précision selon la norme EN 61643-11 type 3, vous procurent une protection contre les surtensions, la plus élevée possible.

### Voyant de fonctionnement « Protection on » :

- Protection contre les surtensions prévue → Produit prêt à l'emploi.
- Protection contre les surtensions consommée → Le produit doit être remplacé.

### Entretien et nettoyage :

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Nettoyez le produit avec un chiffon sec.

### Élimination

#### Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales !

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères. Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

### CE Déclaration de conformité UE

La déclaration de conformité UE est disponible auprès du fabricant.

## NL Werking en gebruikshandleiding

### Waarschuwing:

- Nooit meerdere producten op elkaar aansluiten!
- Product is uitsluitend spanningsvrij bij uitgetrokken stekker!
- Nooit afdekken tijdens gebruik!
- Enkel in droge ruimtes gebruiken!
- Plaats het product zo, dat het stopcontact vlot toegankelijk is en u de nestekker snel kunt bereiken!
- Bij het aanraken van beschadigde, open of onder spanning staande delen bestaat er gevaar voor elektrische schok!
- Alleen gebruiken met afgeronde kabel vanwege hogere temperatuurbelasting!

### Overspanningsbeveiliging:

De overspanningsbeveiliging zorgt ervoor dat de op het product aangesloten apparaten geen schade kunnen oplopen door spanningspieken in het stroomnet. Voor een correcte werking moet het product op een stopcontact met correct geïnstalleerde aarding worden aangesloten. Bij directe blikseminslag kan wegens de extreem hoge energietoename van de blikseminslag geen absolute beveiliging van de aangesloten elektrische apparaten worden gegarandeerd. Om een maximale overspanningsbeveiliging te bereiken, dient u te werken met een meertaalige overspanningsbeveiligingsconcept volgens EN 61643-11 type 3 dat bestaat uit grof-/middenbeveiliging (elektrotechniek) in combinatie met onze fijnbeveiliging.

### Bedrijfsindicator „Protection on“:

- Overspanningsbeveiliging actief → Product bedrijfsklaar.
- Overspanningsbeveiliging verbruikt → Product moet worden vervangen.

### Onderhoud en reiniging

Het product is onderhoudsvrij. Reinig het product met een droge doek.

### Afvalverwijdering

#### Werp elektrische apparaten op gepaste manier weg!

Elektrische apparaten behoren niet bij het huisvuil. Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur moeten afgedankte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Vraag informatie bij uw gemeente of stadsbestuur over mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte apparaten.

### CE EU-conformiteitsverklaring

De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar bij de fabrikant.

## IT Manuale di funzionamento e istruzioni per l'uso

### Avvertenze:

- Non inserire più prese in successione!
- Senza tensione solo quando la spina è scollegata!
- Non utilizzare coperto!
- Utilizzare solo in locali asciutti!
- Posizionare sempre il prodotto in modo che la presa di corrente sia facilmente accessibile e si possa raggiungere facilmente la spina di alimentazione!
- Sussiste il rischio di scossa elettrica quando si tocca non parti danneggiate, aperte o sotto tensione!
- A causa dell'elevato carico termico, utilizzare solo con il cavo srotolato!

### Protezione da sovratensione:

Il dispositivo di protezione dalle sovratensioni impedisce che gli apparecchi elettrici collegati al prodotto vengano danneggiati da picchi di tensione nella rete elettrica. Per un corretto funzionamento, il prodotto deve essere collegato ad una presa di corrente con un conduttore di terra di protezione installato correttamente. In caso di fulmini diretti non è possibile garantire una protezione in tutta sicurezza dei dispositivi elettrici collegati a causa dell'energia estremamente elevata che si verifica. Si ottiene la massima protezione possibile dalle sovratensioni con un concetto di protezione dalle sovratensioni a più stadi composto da una protezione grossolana/media (tecnica di installazione) unita alla nostra protezione fine secondo EN 61643-11 tipo 3.

### Indicatore di funzionamento „Protection on“:

- Protezione da sovratensione fornita → Prodotto pronto all'uso.
- Effetto di protezione dalle sovratensioni esaurito → Il prodotto deve essere sostituito.

### Riparazione e pulizia

Il prodotto è esente da manutenzione. Pulire il prodotto con un panno morbido.

### Smaltimento dei rifiuti

#### Smaltire gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile!

Gli apparecchi elettrici non devono essere messi nei rifiuti domestici. Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile. Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio utilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

### CE Dichiarazione di conformità UE

La dichiarazione di conformità UE è depositata presso il fabbricante.

## SE Funktionsbeskrivning och bruksanvisning

### Varningsanvisningar:

- Anslut inte flera grenuttag till varandra i följd (uttagen får inte seriekopplas)!
- För att bryta strömmen till uttaget (så det blir spänningsfritt) måste sladden dras ut!
- Produkten får inte vara övertäckd när den används!
- Får endast användas i torra rum!
- Placera alltid produkten så att det går lätt att komma åt eluttaget, så du lätt kan komma åt stickkontakten i eluttaget!
- Fara för elektriska stötar föreligger om man rör led skadade, exponerade eller spänningsatta delar!
- Endast använda med avrullad kabel på grund av ökad temperaturbelastning!

### Överspanningskydd:

Överspanningskyddet förhindrar att elektriska apparater som är anslutna till produkten skadas av spänningsspikar i elnätet. För att produkten ska fungera som den ska måste den anslutas till ett eluttag som har en korrekt installerad skyddsledare. Vid ett direkt blixtnedslag gör den extremt höga energi som uppstår att det inte går att garantera ett hundra procentigt säkert skydd för de anslutna elektriska apparaterna. Såvida möjliga överspanningskydd får man genom en överspanningskydds lösning som består av flera steg, med grovskydd och mellanskydd (elininstallationsteknik) tillsammans med vårt finskydd som uppfyller kraven i standarden SS-EN 61643-11 typ 3.

### Funktionsindikering „Protection on“:

- Överspanningskyddet är aktiverat → Produkten är klar att användas.
- Överspanningskyddet är förbrukat → Produkten måste bytas ut.

### Underhåll och rengöring

Produkten är underhållsfri. Rengör produkten med en torr trasa.

### Afvalshantering

#### Kassera elektronisk utrustning på ett miljövänligt sätt!

Elektronisk utrustning hör inte hemma i hushållsavfallet. Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning måste uttjänta elektriska enheter samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Information om vilka alternativ du har för att lämna in dina uttjänta apparater till återvinning får du av din kommun eller stadsförvaltning.

### CE EU-försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse förvaras hos tillverkaren.

## ES Función e instrucciones de uso

### Advertencias:

- ¡No conectar un dispositivo tras otro!
- ¡El dispositivo solo está libre de corriente cuando no está conectado!
- ¡No lo cubra al estar en funcionamiento!
- ¡Usar solo en dependencias secas!
- ¡Colocar siempre el producto de modo que el acceso a la toma de corriente sea sencillo y se pueda alcanzar con facilidad el enchufe!
- ¡Existe riesgo de descarga eléctrica si se tocan piezas dañadas, abiertas o que se encuentran bajo corriente!
- ¡Debido a la carga de temperatura más alta, opere solo con el cable desenrollado!

### Protección contra sobretensiones:

El dispositivo de protección contra sobretensiones evita que los dispositivos eléctricos conectados al producto se dañen por picos de tensión en la red. Para asegurar una función correcta, el producto debe instalarse a una toma de corriente con un cable de tierra instalado debidamente. En caso del impacto directo de un rayo no se puede garantizar la protección de los dispositivos electrónicos conectados, ya que se crea una descarga de energía extrema. Recibirá la máxima protección contra sobretensiones con un concepto multietapa compuesto por protección gruesa/media (técnica de instalación) junto con nuestra protección fina EN 61643-11 Tipo 3.

### Luz indicadora „Protection on“:

- Protección contra sobretensiones garantizada → Producto listo para su utilización.
- Protección contra sobretensiones no garantizada → El producto debe reemplazarse.

### Mantenimiento y limpieza

El producto no requiere mantenimiento. Limpie el producto con un paño seco.

### Eliminación de residuos

#### Elimine los electrodomésticos siguiendo las regulaciones ambientales

Los aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica. En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los equipos eléctricos deben ser seleccionados, separados y reciclados para que puedan volver a ser reutilizados. Contacte con las autoridades locales de su zona u oficina municipal para informarse sobre las posibilidades de eliminación del dispositivo.

### CE Declaración de conformidad UE

La declaración de conformidad UE ha sido dispuesta por el fabricante.

## PL Sposób działania i instrukcja użytkowania

### Wskazówki ostrzegawcze:

- Nie podłączaj szeregowo!
- Stan beznapięcia tylko przy wyjętej wtyczce!
- Nie używać produktu pod przykryciem!
- Nie używać tylko w suchych pomieszczeniach!
- Produkt zawsze umieszczać w taki sposób, aby gniazdo elektryczne było łatwo dostępne i zapewniałoby przy dobrym dostępie do wtyczki sieciowej!
- W przypadku dotknięcia elementów uszkodzonych, odsondowanych lub znajdujących się pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Działanie tylko z rozwiniętym kablem ze względu na zwiększone obciążenie temperaturou!

### Ochrona przeciwprądowa:

Urządzenie zabezpieczające przed przepięciami zapobiega uszkodzeniu podłączonych do produktu urządzeń elektrycznych na skutek pików napięciowych w sieci. Aby zapewnić prawidłowe działanie, produkt musi być podłączony do gniazda elektrycznego z prawidłowo zainstalowanym przewodem ochronnym. W przypadku bezprawnego uderzenia pioruna nie można zagwarantować całkowitej bezpiecznej ochrony podłączonych urządzeń elektrycznych z powodu bardzo dużej energii. W celu zapewnienia możliwie jak najwyższej ochrony przeciwprądowej zastosowano koncepcję wielostopniowej ochrony przed przepięciami, na którą składają się ograniczniki przepięć typu 1 i 2 (technika instalacyjna) w połączeniu z naszym ogranicznikiem przepięć typu 3 zgodnie z normą EN 61643-11.

### Wskaźnik funkcyjny „Protection on“:

- Skuteczność ochrony przeciwprądowej zapewniona → Produkt gotowy do eksploatacji.
- Skuteczność ochrony przeciwprądowej wyczerpała się → Należy wymienić produkt.

### Serwisowanie i czyszczenie

Produkt nie wymaga konserwacji. Produkt czyścić suchą ściereczką.

### Usuwanie odpadów

#### Sprząć elektroniczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego!

Urządzenia elektryczne to nie domowe śmieci czy odpadki. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, użyte urządzenia elektryczne należy zgromadzić osobno i przekazać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Informacje o możliwościach utylizacji wyszukanego urządzenia można uzyskać we właściwym urzędzie miasta lub gminy.

### CE Deklaracja zgodności UE

Deklaracja zgodności UE jest zdeponowana u producenta.

## CZ Funkce a návod k používání

### Výstražné pokyny:

- Nezaskrtovat za sebou!
- Bez napětí pouze při vytážené zástrčce!
- Neprovazovat zakryté!
- Používat pouze v suchých prostorách!
- Umístěte produkt vždycky tak, aby byla snadno dostupná zásuvka a abyste dobře dosáhli síťovou zástrčku!
- Při kontaktu s poškozenými, otevřenými díly nebo součástkami pod napětím hrozí riziko úderu elektrickým proudem!
- Vzhledem ke zvýšené tepelné zátěži kabel při používání odvítejte!

### Ochrana proti přepětí:

Zařízení ochrání před přepětí zamezují, aby se nepoškodili elektrické přístroje připojené k výrobku při napětových špičkách v síti. Pro správnou funkci musí být produkt zapojený do zásuvky s odborně nainstalovaným ochranným vodičem. Při primární úderu bleskem nelze zaručit s důvodem extrémně vysoké vznikající energie absolutně bezpečnou ochranu připojených elektrických přístrojů. Maximální možnou ochranu proti přepětí získáte s víceúrovňovým konceptem ochrany proti přepětí složeném z hrubé/ střední ochrany (instalací technika) společně s naší jemnou ochranou podle EN 61643-11 typ 3.

### Funkční zobrazení „Ochrana zap“:

- Zadaný ochranný účinek proti přepětí → Produkt připraven k provozu.
- Spotřebovaný ochranný účinek proti přepětí → Produkt se musí vyměnit.

### Údržba a čištění

Produkt je nezáročný na údržbu. Vyčistěte produkt suchým hadříkem.

### Likvidace odpadu

#### Ekologicky zlikvidujte elektrické přístroje!

Elektrické spotřebiče nepatří do domovního odpadu! Podle Evropské směrnice 2012/19/UE o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebené elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci. O možnostech likvidace vysloužilých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

### CE Prohlášení o shodě s normami EU

Prohlášení o shodě s normami EU je uloženo v výrobce.

## HU Működés és használati utasítás

### Figyelmeztetések:

- Ne dugja egymásba!
- Csak a kihuzott dugó feszültségmentes!
- Ne működtesse lefedve!
- Csak száraz helyen használja!
- Mindig úgy helyezze el a terméket, hogy a csatlakozódó könnyen elérhető legyen, és a hálózati csatlakozódugót könnyen elérhesse!
- Sérült, nyílt vagy feszültség alatt álló részek megérintése áramütésveszélyt jelent!
- A megnevekedett hőterhelés miatt használat közben tekerje ki a kábelt!

### Tűzfeszültségvédelem:

A tűzfeszültségvédelem ellenük, hogy a termék csatlakoztatott elektronos készülékek a hálózathoz érkező felhő feszültségcsúcsok tönkre tegye. A helyes működéshez a termék szakszerűen telepített védőezekkel felszerelt csatlakozódugóra csatlakoztatandó. Közvetlen villámcsapás esetén az extrém magas energiasűrűség miatt a csatlakoztatott elektronos készülékek teljesen biztos védelem nem biztosított. A lehető legmagasabb tűzfeszültségvédelem a durva-középes védelemből álló többszörös tűzfeszültségvédelmi-koncept (telepítési technika) és az EN 61643-11 szabvány 3. típusa szerinti finomvédelemmel érhető el.

### „Protection on” működés-kijelzés:

- ☀️ Tűzfeszültségvédelem hatás adott → A termék üzemekek.
- ☀️ Tűzfeszültségvédelem hatás megszűnt → Cserélje ki a terméket.

### Fenntartás és tisztítás

A termék nem igényel karbantartást. A terméket száraz, puha kendővel tisztítsa.

### Hulladékháztartalmatlanítás

**✂️ Az elektronos készülékeket környezet-barát módon kell ártalmatlanítani!**  
■ Elektronos készülékeket tilos a háztartásba dobni. Az elektronos és elektronikus készülékekről szóló 2012/19/EU európai irányelv szerint az elavult elektronos készülékeket gyűjtés szelektívén és vígye környezetbarát újrahasznosításra. A kiszolgált készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon a közösségi vagy városi közigazgatásnál.

### CE EU megfelelési nyilatkozat

CE EU megfelelési nyilatkozat a gyártónál található.

### RU Функционирование и руководство по пользованию

### Предупреждающие указания:

- Не вставлять друг за другом!
- Обесточивание обесточивается только при извлеченном штекере!
- Не укрывать во время работы!
- Не пользоваться только в сухих помещениях!
- Всегда размещать изделие так, чтобы розетка была легкодоступной и можно было беспрепятственно добраться до сетевого штекера!
- При прикасании к поврежденным, оголенным или находящимся под напряжением деталям существует опасность поражения электрическим током!
- Работа только с разматанным кабелем из-за повышенной температурной нагрузки!

### Защита от перенапряжений:

Устройство защиты от перенапряжений предупреждает повреждение подключенных к изделию электроприборов в результате пиковых выбросов напряжения в сети. Для правильного функционирования изделие должно быть подключено к розетке с технически правильно смонтированным проводом защитного заземления. При прямом ударе молнии абсолютно надежная защита подключенных электроприборов не может быть гарантирована ввиду воздействия экстремально большой энергии. Максимально возможную защиту от перенапряжений можно получить с помощью многоступенчатой концепции защиты от перенапряжений, включающей в себя средства защиты малой/средней чувствительности (монтажная техника) в комплексе с нашими средствами защиты высокой чувствительности по стандарту EN 61643-11, тип 3.

### Функциональная индикация „Защита включена”:

- ☀️ Действие защиты от перенапряжений обеспечивается → Изделие готово к эксплуатации.
- ☀️ Действие защиты от перенапряжений отработано → Изделие подлежит замене.

### Техническое содержание и очистка

Изделие не требует техобслуживания. Следует очистить прибор сухой тканью.

### Утилизация отходов

**✂️ Электроприборы подлежат утилизации с учетом защиты окружающей среды!**  
Запрещается выбрасывать электроприборы вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Директивой ЕС № 2012/19/EU по отработанным электроприборам и электронной аппаратуре, отработанные электроприборы должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на утилизацию с соблюдением норм защиты окружающей среды. О возможностях утилизации приборов, отработавших свой ресурс, можно узнать в своем местном сельском или городском муниципалитете.

### CE Декларация соответствия нормам ЕС

Декларация соответствия нормам ЕС хранится у Изготовителя.

## TR İşlevler ve kullanım kılavuzu

### Uyarılar:

- Arka arkaya takmayın!
- Sadece fiş çekildiğinde gerilimsizdir!
- Çalsırken üstünü örtmeyin!
- Sadece kuru mekânlarda kullanın!
- Ürünü daima prize kolay erişilebilirceğiniz ve fişe rahat ulaşabileceğiniz şekilde yerleştirin!
- Hasarlı, açık veya gerilim altında parçalarla dokunulduğunda elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur!
- Yüksek termal yük nedeniyle kullanım sırasında kabloyu açın!

### Aşırı gerilim koruması:

Aşırı gerilim koruma tertibatı, ürüne bağlı elektrikli cihazların sebekekeleği gerilim nedeniyle hasar görmelerine önlemlerdir. Doğru fonksiyon için ürün usulüne uygun kurulumla birlikte sahip bir prize takılmalıdır. Doğrudan yıldırım çarpmasından oluşan aşırı yükler enerjiyi nedeniyle bağlı olan elektrikli cihazların keskin olarak güvenli bir koruması sağlanamaz. Obalidilgünce yüksek aşırı gerilim korumasına, EN 61643-11 Tip 3 uyarınca hassas korumamıza birlikte düşüklü/orta korumadan (tesisat teknolojisinden) oluşan çok kademeli aşırı gerilim koruma konseptiyle ulaşırız.

### Fonksiyon göstergesi „Protection on” (Kuruma açık):

- ☀️ Aşırı gerilim koruma etkisi mevcut → Ürün işletilmeye hazır.
- ☀️ Aşırı gerilim koruma etkisi tükenmiştir → Ürün değiştirilmelidir.

### Onarım ve bakım

Ürün bakım gerektirmez. Ürünü kuru bir bezle temizleyin.

### Atık bertarafı

**✂️ Elektrikli cihazları çevreye uygun bertaraf edin!**  
■ Elektrikli cihazları evsel atık ile birlikte atmayın! Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/AB sayılı Avrupa Üreticileri uyarınca kullanım için cihazlar toplamları ve çevreye uygun geri dönüştürme tabi tutulmalıdır. Kullanılmıs olan cihazın imhasıyla ilgili özlemler için belediye ya da yerli yetkilimime başvurabilirsiniz.

### AB Uygunluk Beyanı

AB Uygunluk Beyanı üreticide bulunmaktadır.

### FI Toiminta- ja käyttöohje

### Varoitukset:

- Älä sarjaankytkä!
- Jännitteetön vain pistokkeen ollessa irrotettuna!
- Älä käytä laina suojusta!
- Käytä vain kuivissa paikoissa!
- Sijoita tuote aina niin, että pistorasian pääsee helposti käsiksi ja ettei se on hyvin saavutettavissa!
- Vaurioituneisiin, avoimiin tai jännitteisiin osiin koskeminen aiheuttaa sähköiskun riskin!
- Ylikuumenemisvaaran vuoksi kelaa kaapelit auki käytön aikana!

### Ylijännitesuoja:

Ylijännitesuojalaitteella voidaan estää tuoteeseen liitettyjen laitteiden aiheuttamista jännitehuipusta johtuva verkon vaurioituminen. Jotta tuote toimisi oikein, se on liitettävä pistorasian, jossa on asianmukaisesti asennettu suojaohdin. Suoran salamaniskun kohdalla iskun äärmäisistä energiasta johtuen ei voida taata liitettyjen sähkölaitteiden absoluuttista turvallista suojausta. Paras mahdollinen ylijännitesuojaus voidaan saavuttaa monitasoisella ylijännitesuojakonseptillä, joka käsittää yksinkertaisen/keskiuuden suojan (asennustekniikka) yhdessä tarjoamamme, standardin EN 61643-11 tyyppin 3 mukaisen jännitepiikinsuojan kanssa.

### Toimintonyttö „Protection on”:

- ☀️ Ylijännitesuojavaihtus on olemassa → Tuote käyttövalmis.
- ☀️ Ylijännitesuojavaihtus käytetty → Tuote on vaihdettava.

### Kunnossapito ja puhdistus

Tuote on huoltovapaa. Puhdistus tuote kuivalla liinalla.

### Jätehuolto

**✂️ Hävitä sähkölaitteet ympäristöstävällisesti!**  
■ Sähkölaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava kierrätyspisteeseen ympäristökunnioitettuna. Tietoja vanhan laitteen hävittämismahdollisuuksista saat kunnan- tai kaupunginviranomaisilta.

### CE EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa valmistajalta.

### GR Λειτουργία και Οδηγίες Χρήσης

### Προειδοποιήσεις:

- Μην συνδέετε στη σειρά!
- Χωρίς τάση μόνο όταν το φις δεν είναι στην πρίζα!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή καλυμμένη!
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά σε στεγνωτικό χύρδρου!
- Τοποθετήστε το προϊόν πάντα κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η πρίζα να είναι εύκολα προσβάσιμη και να μπορείτε να έχετε εύκολη πρόσβαση στο φις!
- Σε περίπτωση επαφής με ελαττωματικά, εκτεθειμένα εξαρτήματα ή τηρήματα που βρισκονται υπό τάση, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Λόγω κίνδυνου υπερθέρμανσης, ζητείστε το καλώδιο κατά τη λειτουργία!

### Προστασία από υπέρταση:

Η διάταξη προστασίας από υπέρταση αποτρέπει την πρόκληση ζημιών σε συνδεδεμένους, στο προϊόν ηλεκτρικές συσκευές λόγω αχώνυμης τάσης στο δίκτυο.

Για ουσία λειτουργία, το προϊόν θα πρέπει να συνδεθεί με πρίζα με κατάλληλη εγκατεστημένη γείωση ασφαλείας. Σε περίπτωση άμεσου χτυπήματος κεραυνού μπορεί λόγω της εξαιρετικά υψηλής προκλήσεως ενέργειας να μην εξασφαλιστεί η απόλυτη προστασία των συνδεδεμένων ηλεκτρικών συσκευών. Την υψηλότερη δυνατή προστασία υπέρτασης την έχετε μέσω ενός πολυβάθμιου συστήματος προστασίας από υπέρταση που αποτελείται από ούτανια γενική/επίσημη προστασία (τεχνολογία εγκατάστασης) σε συνδυασμό με το δικό μας λεπτό σύστημα προστασίας βάσει EN 61643-11 Τύπου 3.

### Ενδείξη λειτουργίας „Protection on”:

- ☀️ Υφίσταται προστασία από υπέρταση → Προϊόν έτοιμο για χρήση.
- ☀️ Η προστασία από υπέρταση έχει αναλωθεί → Το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί.

### Συντήρηση και καθαρισμός

Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Καθαρίστε το προϊόν με στεγνό πανί.

### Απόρριψη αποβλήτων

**✂️ Να απορριπτε τις ηλεκτρικές συσκευές πάντα με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο!**

Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών, οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Μπορείτε να ενημερωθείτε από το δήμο ή την κοινότητα σε όσον αφορά τις δυνατότητες απόρριψής των άχρηστων συσκευών.

### CE Δήλωση συμμόρφωσης

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι καταχωρημένη στα αρχεία του κατασκευαστή.

## PT Funcionamento e instruções de utilização

### Indicações de aviso:

- Não ligar a outras extensões!
- Livre de tensão sempre quando separar a ficha da tomada elétrica!
- Não utilizar quando coberto!
- Usar apenas em espaços secos!
- Coloque o produto de forma a que a tomada esteja sempre acessível e consiga chegar facilmente à ficha de corrente!
- Existe perigo de choque elétrico em caso de contacto com peças danificadas, abertas ou sob tensão!
- Devido ao aumento da carga térmica, utilize os cabos apenas quando desmontados!

### Proteção contra sobretensão:

O dispositivo de proteção contra sobretensão impede que um aparelho elétrico ligado ao produto seja danificado por picos de tensão na rede. Para um funcionamento correto, o produto deve ser ligado a uma tomada com um conector de proteção corretamente instalado. Em caso de queda direta de raio, devido ao aumento extremo de energia, poderá não ser possível garantir uma proteção absolutamente segura dos aparelhos elétricos ligados. A maior proteção contra sobretensão possível é possível de obter com um conceito de proteção contra sobretensão de vários níveis, composto por proteção conjunta / média (tecnologia de proteção em grossa) com a nossa proteção fina de acordo com a norma EN 61643-11 tipo 3.

### Indicador de função „Protection on”:

- ☀️ Proteção contra sobretensão disponível → Produto pronto a funcionar.
- ☀️ Proteção contra sobretensão usada → O produto deve ser substituído.

### Manutenção e limpeza

O produto não necessita de manutenção. Limpe o produto com um pano seco.

### Eliminação de resíduos

**✂️ Eliminação ecológica de eletrodomésticos!**  
■ Os eletrodomésticos não pertencem ao lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos elétricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma a proteger o meio-ambiente. Para mais informação sobre as possibilidades de eliminação de aparelhos elétricos usados, consulte as autoridades locais ou a administração municipal.

### CE Declaração de conformidade UE

A Declaração de conformidade UE está na posse do fabricante.

## EB Talitus- ja kasutusjuhend

### Hoiatusihtused:

- Mitte ühendada üksteise järele!
- Seade on pingelt alt vabastatud ainult siis, kui selle pistik on seinakontaktist välja tõmmatud!
- Mitte kasutada kinnikaetult!
- Kasutada ainult kuivades ruumides!
- Paigutage toode alati selliselt, et pistikupesa oleks hõlpsalt ligipääsetav ja pistikuni oleks võimalik ulatuda!
- Kahjustatud, lahtiste või pingelt alt olevate osade puudumisel valitseb elektrilöökoht!
- Suurema termilise koormuse tõttu kasutage kaablit ainult lahtirullitud olekus!

### Lüüpingekaitse:

Lüüpingekaitse takistab toote külge ühendatud seadmete kahjustamist võrgu pingepiikide tõttu. Õige talituse tagamiseks peab toode olema ühendatud nõuetekohaselt paigaldatud maandusjuhtmega. Otseste valgulöövlõkkide korral ei saa äärmiselt suure tekkiva energia tõttu tagada ühendatud elektriseadmete täielikku kaitset. Võimalikult tõhusa lüüpingekaitse saavutate mitmeastmelise lüüpingekaitse kontseptsiooni abil, mis koosneb jäme-/peenkaitses (paigaldustehnika) koos meie tappkaitsega, vastavalt standardile EN 61643-11, tüüp 3.

### Tõenäidlik „Protection on”:

- ☀️ Lüüpingekaitse toimib → Toode on töövõimeline.
- ☀️ Lüüpingekaitse ei toimi → Toode tuleb välja vahetada.

### Korrasoid ja hooldus

Toode on hooldusvaba. Puhastage toodet kuiva lapiga.

### Jäätmete kõrvaldamine

**✂️ Utiliseerige elektriseadmed keskkonnasõbralikult!**

Elektriseadmete koht ei ole majapidamisjäätmete hulgas. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/UE elektril- ja elektroonikajäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbralikule utiliseerimisele. Kasutuseel jätkvatud seadme utiliseerimise võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

### CE EL-vastavusavaldus

EL-vastavusavaldus on saadaval tootjal.

## SK Funkcia a návod na používanie

### Vystražné pokyny:

- Nezastrkovat za sebou!
- Bez napätia iba pri vypojení zástrčky!
- Neprevádzkujte zakryté!
- Používajte iba v suchých priestoroch!
- Uložte výrobok vzdýť tak, aby bola ľahko prístupná zásuvka, a aby ste dobre dosiahli sieťový zástrčku!
- Pri kontakte s poškodenými, otvorenými dielmi alebo súčastkami pod napätím hrozí riziko úderu elektrickým prúdom!
- Vzhľadom na zvýšenie tepelnej zataženia používajte kábel iba v rozvinutom stave!

### Ochrana proti prepätiu:

Zariadenie na ochranu proti prepätiu zabraňuje, aby sa nepoškodili elektrické prístroje pripojené k výrobku pri napaťových špičkách v sieti. Pre správnu funkčnosť musí byť výrobok zapojený do zásuvky s odborne nainštalovaným ochranným vodičom. Pri priamom údere bleskom sa nedá zaručiť z dôvodu extrémne vysokej vznikajúcej energie absolútne bezpečnú ochranu pripojených elektrických prístrojov. Maximálna ochrana ochrany proti prepätiu získate s viacsúťrovňovým konceptom ochrany proti prepätiu zloženom z hrubej/strednej ochrany (inštalčná technika) spoločne s našou jemnou ochranou podľa EN 61643-11 typ 3.

### Funkčné zobrazenie „Ochrana zap”:

- ☀️ Zadaný ochranný účinnok ochrany proti prepätiu → Výrobok pripravený k prevádzke.
- ☀️ Sprotrebovaný ochranný účinnok ochrany proti prepätiu → Výrobok sa musí vymeniť.

### Údržba a čistenie

Výrobok je nenáročný na údržbu. Vycišt' výrobok suchou handričkou.

### Likvidácia odpadu

**✂️ Odstraňujte elektrické prístroje ekologickým spôsobom!**  
■ Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu. Podľa Európskej smernice 2012/19/UE o elektrických a elektronických starých prístrojoch so musia opotrebované elektrické prístroje zložiť do oddeleného kontajnera na ekologický bezpečný recykláciu. O možnostiach likvidácie starých prístrojov sa môžete informovať na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

### CE Vyhlásenie o zhode s normami EU

Vyhlasenie o zhode s normami EU je ulozene u vyrobu.

## SI Delovanje in navodila za uporabo

### Opozorila:

- Ne priključujte zaporedoma!
- Brez napetosti samo, kadar je vtičak izklopljen iz vtičnice!
- Ne uporabljajte prekrilto!
- Uporabljajte samo v suhih prostorih!
- Izdelek vedno namestite tako, da je vtičnica lahko dostopna in lahko dobro doseže omejni vtič!
- Ob dotiku poškodovanih, odprtih delov ali delov pod napetostjo obstaja nevarnost električnega udara!
- Zaradi višje temperature obremenitve uporabljajte samo s razvitim kablom!

### Prenapetostna zaščita:

Oprema za prenapetostno zaščito preprečuje, da bi izdelek priključene električne naprave poškodoval zaradi napetostnih konic v omrežju. Za pravilno delovanje je treba izdelek strokovno priključiti na vtičnico z nameščenim zaščitnim prevodnikom. Ob neposrednem udaru strele zaradi izredno visoke energije ni mogoče zagotoviti popolno varne zaščite priključenih električnih naprav. Najvišja mogoča prenapetostna zaščita je zagotovljena z večstopensko zasnovano prenapetostno zaščito, sestavljeno iz grobe in srednje zaščite (instalacijska tehnika) skupaj z našo fino zaščito v skladu z EN 61643-11 Tip 3.

### Priказ delovanja „Protection on”:

- ☀️ Zagotovljen zaščitni učinek prenapetostne zaščite → Izdelek pripravljen za obratovanje.
- ☀️ Zaščitni učinek prenapetostne zaščite je porabljen → Izdelek je potrebno zamenjati.

### Vzdrževanje in čiščenje

Izdelek ni treba vzdrževati. Izdelek čistite s suho krpo.

### Odlozba odpadkov

**✂️ Električne naprave ne odlagajte na okolju prijazen način!**  
■ Električne naprave na sodno me gospodinjstev odpadke. V skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o električnih in elektronskih napravah je treba rabljene elektronske naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način. Več o možnostih odlaganja med ostale naprave lahko izveste pri občinski ali mestni upravi.

### CE EU - izjava o skladnosti

Izjava o skladnosti EU je na voljo pri proizvajalcu.

## LT Veikimas ir naudojimo instrukcija

### Įspėjamiie nurodymai:

- Neįjungti kelių paeiliui!
- Įtampos nėra tik ištraukus kištuką!
- Nenaudoti uždegus!
- Naudoti tik sausoje patalpoje!
- Gaminį visada laikyti padėtą taip, kad būtų lengviau prieinamas kištukinis lizdas ir galutimete lengvai pasiekti tinklo kištuką!
- Paliečius apdintais, atviras arba įtampos veikiamas dalis kyla elektros smūgio pavojus!
- Dėl padidėjusios terminės apkrovos naudojimo metu, kabelį išvynioti!

### Apsauga nuo viršįtampio:

Apsaugos nuo viršįtampio įtaisais apsaugo, kad prie gaminių prijungti elektros prietaisai nebūtų sugadinti pikininėmis tempomis. Tam, kad gaminyje gerai veiktų, jis turi būti prijungtas prie kištukinio lizdo su tinkamai instaliuotu apsauginiu laidu. Esant tiesioginiam žaibo smūgiui dėl labai didelės energijos neįmanoma užtikrinti visiškai patikimos prijungtų elektros prietaisų apsaugos. Didžiausią įmonąms apsaugą nuo viršįtampio pasieksite naudodami daugiafunkcę apsaugos nuo viršįtampio koncepciją, kurią sudaro žemo / vidutinio jutumo apsauga (instalacijska technika) kartu su mūsų didelio jutumo apsauga pagal EN 61643-11, 3 tipas.

### Veikimo indikatoriai „Protection on”:

- ☀️ Apsaugos nuo viršįtampio poveikis yra → Gaminys yra eksploatacines parengties.
- ☀️ Apsaugos nuo viršįtampio poveikio nėra → Gaminį reikia pakeisti.

### Techinė patikra ir valymas

Gaminį techninė priežiūra nereikalinga. Gaminį valykite sausa šluoste.

### Atrikumo likvidavimas

**✂️ Elektros prietaisus šalinkite nekenkdamai aplinkai!**  
■ Elektros prietaisus draudžiama šalinti su buitiniems atliekomis. Remiantis ES direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, naudotos elektros prietaisus privaloma surinkti atskirai ir atiduoti ekologiškai perdirbti. Dėl nebenaudojamų prietaisų šalinimo galimybių tauraituks savo savivaldybėje.

### ES atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija turi gamintojas.

## LV Darbības princips un lietošanas instrukcija

### Bridinājuma norādes:

- Nesavienojiet virknē!
- Nevada strāvu tīklā tad, kad atvienota kontakt-daka!
- Nenošējiet lietošanas laikā!
- Lietojiet tikai sausās telpās!
- Izstrādājumu vienmēr novietojiet tā, lai kontaktligzdā būtu viegli pieejama un jūs varētu ērti aizņemt tīkla strāvu!
- Pieskaroties bojātām, atsegtām vai spriegumu nodotām daļām, pastāv elektrošoka risks!
- Paaugstināts termiskās slodzes dēļ lietošanas laikā atziniet kabeli!

### Pārspriegumaizsardzība:

Pārspriegumaizsardzības ierīce novērš pie izstrādājuma pieslēgto elektrosbojājumu, ko rada sprieguma maksimumi elektrotīklā. Lai izstrādājumu varētu pareizi darboties, tas jāpieslēdz pie kontaktligzdas, kurai ir pareizi instalēts aizsargvadiņš. Ja trāpa tiešs zibens spriens, tad ekstrēmi augstās enerģijas dēļ vairs nerat garantēt absolūti drošu aizsardzību pieslēgtajām elektrotīcēm. Visaugstāko iespējamo pārspriegumaizsardzību jūs varat iegūt ar vairāku pakāpiju pārspriegumaizsardzības koncepciju, kas sastāv no maz/vidēji jutīgas aizsardzības (instalacijska tehnika) kopā ar mūsu ļoti jutīgo aizsardzību, atbilstoši EN 61643-11, tipam 3.

### Funkcijas indikatori „Protection on” (atsardzība ieslēgta):

- ☀️ Pārspriegumaizsardzība ir nodrošināta → Izstrādājums gatavs darbam.
- ☀️ Pārspriegumaizsardzība ir izlietoja → Izstrādājums jānomaina.

### Tehnisks uzturēšana un tīršana

Izstrādājuma nav vajadzīga apkope. Notīriet izstrādājumu ar sausu drānu.

### Atlieku tvarkymas

**✂️ Utilizējiet nolietotus elektroierīces viedi draudzīgi veidā!**

■ Neizmetiet nolietotus elektroierīces kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotus elektroniskās un elektriskās ierīces jāsavāc atsevišķi un jānogādā atkritumu pārstrādei vai nekaitīgi atveid. Par nolietotās ierīces utilizācijas iespējām jautājiet sava pagasta vai pilsētas pašvaldībā.

### ES atbilstības deklarācija

Atbilstības deklarācija glabājas pie ražotāja.</